



CONTRATO N° 59/2024 - PLURIANUAL.
"SERVICIO DE LIMPIEZA DE LA GGA-SUAF-DNIT".
GERENCIA GENERAL DE ADUANAS – CLEAN & CLEAN PARAGUAY S.A.
LICITACION PUBLICA NACIONAL N° 19/2024- ID. N° 440.959.

Entre la **GERENCIA GENERAL DE ADUANAS DE LA DIRECCIÓN NACIONAL DE INGRESOS TRIBUTARIOS**, RUC N° **80137559-2**, creada por Ley N° 7143/2023, con domicilio en Avda. José Asunción Flores (Costanera) esquina Río Blanco de esta Capital, representada para este acto por el Director General de la Dirección General Administrativa y Financiera, dependiente de la Gerencia General de Aduanas de la Dirección Nacional de Ingresos Tributarios, **ECON. FRANCISCO VALIENTE**, con Cédula de Identidad N° 3.986.053, conforme a la Resolución DNIT N° 211 de fecha 05 de setiembre de 2023, denominada en adelante la **CONTRATANTE**, por una parte, y por la otra, la firma **CLEAN & CLEAN PARAGUAY S.A.** con RUC N° **80082665-5**, domiciliada en Avda. Carlos Antonio López c/ Humaitá de Ciudad del Este, República del Paraguay, representada para este acto por el **Sr. LADISLAO RUBEN AFARA GONZALEZ** con Cédula de Identidad N° 981.160, en su carácter de Presidente conforme a los Estatutos Sociales de la firma, denominada en adelante el **PROVEEDOR**, identificadas en conjunto como "LAS PARTES" e individualmente, "PARTE", acuerdan celebrar el presente contrato de **"SERVICIO DE LIMPIEZA DE LA GGA-SUAF-DNIT"**, el cual estará sujeto a las siguientes cláusulas y condiciones:

1. OBJETO.

El presente contrato tiene por objeto establecer las obligaciones que asumen las PARTES, en relación a la adjudicación de la convocatoria: **"SERVICIO DE LIMPIEZA DE LA GGA-SUAF-DNIT"**.

2. DOCUMENTOS INTEGRANTES DEL CONTRATO.

Los documentos contractuales, que forman parte integral del contrato, además de los documentos contractuales firmados por las partes, son los siguientes:

1. Contrato y sus adendas o modificaciones;
2. El Pliego de Bases y Condiciones y sus adendas o modificaciones;
3. Los datos cargados en el SICP;
4. La oferta del proveedor;
5. La **Resolución DGAF N° 175/2024** y; respectivas notificaciones.
6. Garantías Contractuales.

Los documentos que forman parte del contrato deberán considerarse mutuamente explicativos; en caso de contradicción o discrepancia entre los mismos, la prioridad se dará en el orden enunciado anteriormente.

3. IDENTIFICACIÓN DEL CRÉDITO PRESUPUESTARIO PARA CUBRIR EL COMPROMISO DERIVADO DEL CONTRATO.

El crédito presupuestario para cubrir el compromiso derivado del presente contrato está previsto conforme al Certificado de Disponibilidad Presupuestaria vinculado al Programa Anual de Contrataciones (PAC) con el **ID N° 440.959.-**

Los pagos correspondientes a los periodos 2025 y 2026, se encontrara supeditado a la aprobación de las partidas presupuestarias respectivas.

4. PROCEDIMIENTO DE CONTRATACIÓN.

El presente contrato es el resultado del procedimiento de **LICITACION PUBLICA NACIONAL N° 19/2024 "SERVICIO DE LIMPIEZA DE LA GGA-SUAF-DNIT"** con **ID N° 440.959**, convocada por la Gerencia General de Aduanas dependiente de la Dirección Nacional de Ingresos Tributarios. La adjudicación fue realizada según acto administrativo: **Resolución DGAF N° 175 de fecha 16 de diciembre de 2024.**

Clean & Clean
Paraguay S.A.
RUC 80082665-5

Econ. FRANCISCO VALIENTE GARCIA
Director General Administrativo y Financiero
Gerencia General de Aduanas - DNIT



CONTRATO N° 59/2024 - PLURIANUAL.
"SERVICIO DE LIMPIEZA DE LA GGA-SUAF-DNIT".
GERENCIA GENERAL DE ADUANAS – CLEAN & CLEAN PARAGUAY S.A.
LICITACION PUBLICA NACIONAL N° 19/2024- ID. N° 440.959.

5. PRECIO UNITARIO Y EL IMPORTE TOTAL A PAGAR POR LOS SERVICIOS.

LOTE NRO: 6							
LOTE 6, Contrato Abierto: No , Abastecimiento simultáneo: No							
Item	Código Catálogo	Descripción del Bien	Atributos	Características	Cant.	Precio unitario (IVA incluido)	Precio total
1	76111501-001	PUERTO FALCON	unidad de medida: Mes	procedencia: Nacional.-	24,00	35.443.934	850.654.416
2	76111501-001	CHACO	unidad de medida: Mes	procedencia: Nacional.-	24,00	15.190.257	364.566.168
3	76111501-001	MARISCAL ESTIGARRIBIA	unidad de medida: Mes	procedencia: Nacional.-	24,00	10.126.838	243.044.112
4	76111501-001	POZO HONDO	unidad de medida: Mes	procedencia: Nacional.-	24,00	5.063.419	121.522.056
5	76111501-001	CARMELO PERALTA	unidad de medida: Mes	procedencia: Nacional.-	24,00	5.063.419	121.522.056
6	76111501-001	GENERAL BRUGUEZ	unidad de medida: Mes	procedencia: Nacional.-	24,00	5.063.419	121.522.056
7	76111501-001	INFANTE RIVAROLA	unidad de medida: Mes	procedencia: Nacional.-	24,00	5.063.419	121.522.056
8	76111501-001	SARGENTO RODRIGUEZ	unidad de medida: Mes	procedencia: Nacional.-	24,00	5.063.419	121.522.056
Precio Total del Lote						2.065.874.976	

El monto total del presente contrato, para el **LOTE N° 6**, asciende a la suma de **GUARANÍES DOS MIL SESENTA Y CINCO MILLONES OCHOCIENTOS SETENTA Y CUATRO MIL NOVECIENTOS SETENTA Y SEIS (G. 2.065.874.976.-)** IVA Incluido.

LOTE NRO: 7							
LOTE 7, Contrato Abierto: No , Abastecimiento simultáneo: No							
Item	Código Catálogo	Descripción del Bien	Atributos	Características	Cant.	Precio unitario (IVA incluido)	Precio total
1	76111501-001	CIUDAD DEL ESTE – PIA	unidad de medida: Mes	procedencia: Nacional.-	24,00	24.071.708	577.720.992
2	76111501-001	CIUDAD DEL ESTE – AEROPUERTO GUARANI	unidad de medida: Mes	procedencia: Nacional.-	24,00	14.443.025	346.632.600
3	76111501-001	SALTOS DEL GUAIRA	unidad de medida: Mes	procedencia: Nacional.-	24,00	24.071.708	577.720.892
4	76111501-001	29 DE SETIEMBRE Puesto de Control – Saltos del Guaira	unidad de medida: Mes	procedencia: Nacional.-	24,00	9.628.683	231.088.392
5	76111501-001	PUERTO INDIO Puesto de Control – Alto Paraná	unidad de medida: Mes	procedencia: Nacional.-	24,00	4.814.342	115.544.208
6	76111501-001	TAVAPY Puesto de Control – Alto Paraná	unidad de medida: Mes	procedencia: Nacional.-	24,00	4.814.342	115.544.208
7	76111501-001	HERNANDARIAS Puesto de Control – Alto Paraná	unidad de medida: Mes	procedencia: Nacional.-	24,00	4.814.342	115.544.208
Precio Total del Lote						2.079.795.500	

El monto total del presente contrato, para el **LOTE N° 7**, asciende a la suma de **GUARANÍES DOS MIL SETENTA Y NUEVE MILLONES SETECIENTOS NOVENTA Y CINCO MIL QUINIENTOS (G. 2.079.795.500.-)** IVA Incluido.

LOTE NRO: 8							
LOTE 8, Contrato Abierto: No , Abastecimiento simultáneo: No							
Item	Código Catálogo	Descripción del Bien	Atributos	Características	Cant.	Precio unitario (IVA incluido)	Precio total
1	76111501-001	PEDRO JUAN CABALLERO	unidad de medida: Mes	procedencia: Nacional.-	24,00	26.918.750	646.050.000
2	76111501-001	CONCEPCION	unidad de medida: Mes	procedencia: Nacional.-	24,00	21.535.000	516.840.000
3	76111501-001	CRUCE CAROLINA Puesto de Control – Canindeyu	unidad de medida: Mes	procedencia: Nacional.-	24,00	5.383.750	129.210.000
4	76111501-001	CRUCE BELLA VISTA Puesto de Control – Amambay	unidad de medida: Mes	procedencia: Nacional.-	24,00	5.383.750	129.210.000
Precio Total del Lote						1.421.310.000	

El monto total del presente contrato, para el **LOTE N° 8**, asciende a la suma de **GUARANÍES MIL CUATROCIENTOS VEINTIUN MILLONES TRESCIENTOS DIEZ MIL (G. 1.421.310.000.-)** IVA Incluido.

El monto total del presente contrato asciende a la suma de **GUARANÍES CINCO MIL QUINIENTOS SESENTA Y SEIS MILLONES NOVECIENTOS OCHENTA MIL CUATROCIENTOS SETENTA Y SEIS (G. 5.566.980.476.-)** IVA Incluido.

El proveedor se compromete a prestar los servicios a la contratante y a subsanar los defectos de éstos de conformidad a las disposiciones del contrato.

La Contratante se compromete a pagar al proveedor como contrapartida de la prestación de los servicios y la subsanación de sus defectos, el precio del contrato o las sumas que resulten pagaderas de conformidad con lo dispuesto en las bases y condiciones.

6. VIGENCIA DEL CONTRATO.

La vigencia del presente contrato es desde la suscripción y hasta el cumplimiento total de las obligaciones.

7. PLAZO, LUGAR Y CONDICIONES DE PRESTACIÓN DEL SERVICIO.

Los servicios deberán ser prestados dentro de los plazos establecidos en el Programa de Prestación de Servicios del pliego de bases y condiciones.

Econ. FRANCISCO VALENTE GARCIA 2.
Director General Administrativo y Financiero
Gerencia General de Aduanas - DNIT



CONTRATO N° 59/2024 - PLURIANUAL.
"SERVICIO DE LIMPIEZA DE LA GGA-SUAF-DNIT".
GERENCIA GENERAL DE ADUANAS – CLEAN & CLEAN PARAGUAY S.A.
LICITACION PUBLICA NACIONAL N° 19/2024- ID. N° 440.959.

8. ADMINISTRACIÓN DEL CONTRATO.

La administración del contrato estará a cargo de: Sr. Ángel Daniel Monreale con C.I N° 967.282, Jefe del Departamento de Servicios Generales, de conformidad al art. 4° de la Resolución DGAF N° 175 de fecha 16 de diciembre de 2024.

9. FORMAS Y TÉRMINOS PARA GARANTIZAR EL CUMPLIMIENTO DEL CONTRATO.

La garantía para el fiel cumplimiento del contrato se registrará por lo establecido en las Condiciones Contractuales, la cual se presentará a más tardar dentro de los diez (10) días calendarios siguientes a la firma del contrato.

10. MULTAS.

Las multas y otras penalidades que rigen en el presente contrato serán aplicadas conforme con lo establecido en el pliego de bases y condiciones. Superado el monto equivalente a la Garantía de Fiel Cumplimiento de Contrato, la contratante podrá aplicar el procedimiento de rescisión de contratos de conformidad al Artículo 122 del Decreto N° 2264/24 POR LA CUAL SE REGLAMENTA LA LEY N° 7021/2022 "DE SUMINISTRO Y CONTRATACIONES PÚBLICAS", caso contrario deberá seguir aplicando el monto de las multas que correspondan.

La rescisión del contrato o la aplicación de multas por encima del porcentaje de la Garantía de Cumplimiento del Contrato deberá comunicarse a la DNCP a los fines previstos en el artículo 144 de la Ley N° 7021/22.

11. CAUSALES Y PROCEDIMIENTOS PARA SUSPENDER, TERMINAR O RESCINDIR.

Las causales y el procedimiento para suspender temporalmente, dar por terminado en forma anticipada o rescindir el contrato, son las establecidas en la Ley N° 7021/22, y en las Condiciones Contractuales de este pliego de bases y condiciones.

12. SOLUCIÓN DE CONTROVERSIAS.

Cualquier diferencia que surja durante la ejecución de los contratos se dirimirá conforme las reglas establecidas en la legislación aplicable y en las Condiciones Contractuales.

13. ANULACIÓN DE LA ADJUDICACIÓN.

Si la Dirección Nacional de Contrataciones Públicas resolviera anular la adjudicación de la Contratación debido a la procedencia de una protesta o investigación instaurada en contra del procedimiento, y si dicha nulidad afectara al contrato ya suscrito entre LAS PARTES, el Contrato o la parte del mismo que sea afectada por la nulidad, quedará automáticamente sin efecto de pleno derecho, a partir de la comunicación oficial realizada por la DNCP, debiendo asumir LAS PARTES las responsabilidades y obligaciones derivadas de lo ejecutado del contrato.

14. OBLIGACIONES LABORAL Y DE SEGURIDAD SOCIAL.

El proveedor se compromete a llevar a cabo los Servicios de Limpieza de la GGA- SUAF – DNIT, en total cumplimiento a las disposiciones legales vigentes en materia laboral y de seguridad social, asegurando al empleado en relación de dependencia un salario justo, condiciones laborales óptimas y una protección eficaz en materia de salud, seguridad e higiene en el trabajo.

15. IDIOMA DEL CONTRATO.

El contrato, así como toda la correspondencia y documentos relativos al contrato, deberán ser escritos en idioma castellano. Los documentos de sustento y material impreso que formen parte del contrato, pueden estar redactados

Clean & Clean
Paraguay S.A.
RUC 80082665-5

Econ. FRANCISCO VALLENTE GARCIA³
Director General Administrativo y Financiero
Gerencia General de Aduanas - DNIT




CONTRATO N° 59/2024 - PLURIANUAL.
'SERVICIO DE LIMPIEZA DE LA GGA-SUAF-DNIT'.
GERENCIA GENERAL DE ADUANAS – CLEAN & CLEAN PARAGUAY S.A.
LICITACION PUBLICA NACIONAL N° 19/2024- ID. N° 440.959.

en otro idioma siempre que estén acompañados de una traducción realizada por traductor matriculado en la República del Paraguay, en sus partes pertinentes al idioma castellano y, en tal caso, dicha traducción prevalecerá para efectos de interpretación del contrato. El proveedor correrá con todos los costos relativos a las traducciones, así como todos los riesgos derivados de la exactitud de dicha traducción.

EN TESTIMONIO de conformidad se suscriben 2 (dos) ejemplares de un mismo tenor y a un solo efecto en la Ciudad de Asunción, República del Paraguay, en fecha 30 DIC 2024




SR. LADISLAO RUBEN AFARA GONZALEZ,
Clean & Clean Paraguay S.A.
PROVEEDOR

